



Edition Schott

Georg Friedrich Händel

(1685 – 1759)

Konzert No. 2

für Orgel und Orchester
for Organ and Orchestra

B-Dur / B♭ major / Si♭ majeur

opus 2/4

Herausgegeben von / Edited by
Helmuth Walcha

Partitur

ED 3827
ISMN M-001-04530-8

Orgel-Auszug
ED 3802
Stimmen erhältlich / Parts available

PREVIEW
Low Resolution

www.schott-music.com

 SCHOTT

Mainz · London · Madrid · New York · Paris · Prag · Tokyo · Toronto
© 1940 SCHOTT MUSIK INTERNATIONAL GmbH & Co. KG, Mainz · © renewed 1968 · Printed in Germany

V O R W O R T

Das Original der Orgelkonzerte von Georg Friedrich Händel gewährt dem Nachschaffer ein viel Raum zur Ergänzung und Ausschmückung. In der vorliegenden Ausgabe wurden die zu imponierenden Abschnitte der Orgelstimme unter strenger Wahrung der Stilgesetze des 18. Jahrhunderts, mit aller Ehrfurcht vor Händels Niederschrift und andererseits mit all der Mühe der Freudenigkeit, die sie jener Zeit eigen war, in kleinerem Druck ergänzt.

Die Orgelstimme des Originals ist im wesentlichen zweistimmig gehalten. Wo dies nicht so ist, weist eine Fußnote besonders darauf hin. Alles andere wurde also hinzugefügt. Die Frage nach einer Generalbaßbezeichnung wurde beibehalten, denn sie ist auch als Hinweis für die notwendige Ergänzung charakteristisch. Der Spielpraxis der damaligen Zeit gemäß wurde der Orgelsatz eigentlich nicht verändert und belebt, so besonders bei Wiederholungen gleicher Takte. In solchen Stellen, wo dies aufgetretender punktierter Rhythmus die entsprechende Fortführung verlangt, sind diese Zeichen wurden in Fußnoten eigens erwähnt.

Die Konzerte sind für das pedallose einmanualige Cembalo geschrieben, können aber auf den Wortlaut des Originaltitels gemäß, auch auf dem Cembalo gespielt werden. Eine vorliegende Ausgabe wurde ein vierregisteriges Positiv mit folgenden Stimmen zu bestimmen: der Registrierausgaben gemacht: Gedackt 8', Rohrflöte 4', Prinzipal 2' und Scharf. Die wahren Originaleinschreibungen wurden besonders kennlich gemacht.

Den Orchesterpart dieser durchsichtigen Musik kann man einem kleinen Ensemble anvertrauen, in dem sich Streicher und Bläser die Worte halten. Der Solotentext der Orgelstimme entspricht dem Original. Nur Flüchtigkeits- und Dialektwörter wurden freigesetzt. Die elegante Ergänzung der Ornamentik, die sich aus Parallelstufen ergeben, wurde fast ausschließlich vorgenommen. In Klammern gesetzte Ornamente wurden frei hinzugefügt. Die ausdrucksreichen Zeichen des Originals wurden ausgeschrieben, alle hinzugefügten in der heute üblichen Weise abgekürzt. Eine einzelne Phrasierung wurde so sparsam wie möglich vorgenommen, um die vom Spieler die kreative Fortführung verlangt wird. Originaleinschreibzeichen, die von Särgen hervorgehoben. Die Cembalostimme wurde das Instrument als continuo betrachtet und öfters mit Arpeggien versehen und kann natürlich in dieser Form nicht auf dem Orgelwerk gespielt werden. Der Clavierauszug wurde so eingerichtet, dass er leicht auf einem Orgelwerk gespielt werden kann und somit das Musizieren der Konzerte auf zwei Instrumenten ermöglicht.

Sämtliche Orgelpartien über dem Hauptton beginnen mit einer oberen Nebennote. Ausnahmen von dieser Regel finden sich dann stets dann, wenn die obere oder untere Nebennote der Hauptnote unmittelbar hinausgeht; in diesem Falle ausführung mit der Hauptnote selbst. Die Vorschläge werden ebenfalls über der Hauptnote beginnen. Dem Orgelwerk hinzugefügte Vorschlagsnoten wurden eingeklammert. Die Autographen schwierigerer Ornamente ist in der Orgelstimme angegeben.

Helmuth Walcha

RÉFÄCE

L'origine des concertos pour orgue de Georg Friedrich Haendel laisse à l'interprète chargé de les faire écrire une grande liberté. Il a le souci d'en compléter la trame et l'ornementation. Dans la présente édition, les sections de la partie d'orgue qui demandent à être improvisées ont été complétées par des notes plus petites en observant strictement les lois stylistiques du XVIII^e siècle non moins que le respect du texte de Haendel, mais aussi avec tout l'enthousiasme qui animait alors la pratique de la musique.

La partie d'orgue originale est essentiellement écrite pour deux voix. Lorsqu'elle en comporte davantage, le fait est expressément signalé par une note en bas de page. Tout le reste, par conséquent, a été ajouté. Le chiffrage fragmentaire du continuo a été conservé, car il est caractéristique et fournit également une indication pour les passages qu'il est nécessaire de compléter. Conformément à la pratique d'exécution du temps, l'écriture de la partie d'orgue a été ça et là modifiée et animée, notamment lorsque les mêmes mesures se trouvent répétées et en tels passages où la présence d'un rythme pointé, une première fois, exigeait que celui-ci fût de même repris dans la suite ; ces passages, eux aussi, ont été spécialement signalés en note.

Les concertos sont écrits pour un positif sans pédalier, à un seul clavier, mais peuvent également, ainsi qu'en fait foi le titre original, être joués au clavecin. Pour la présente édition, les registrations ont été établies à partir d'un positif à 4 registres comprenant les jeux suivants : Bourdon 8', Flûte de cheminée 4', Montre 2' et Plein jeu. Les rares registrations originales ont été spécialement signalées.

Quant à la partie orchestrale de cette musique transparente, on devrait la confier à un petit ensemble où les cordes et les vents se fassent équilibre. Le texte des parties d'orchestre est coalé avec l'orgue. Seules ont été corrigées les fautes d'inattention et d'imprécision. Ici et là nous avons toutefois complété l'ornementation en nous inspirant des passages analogues. Les ornements plus ou moins théâtraux ont été librement ajoutés. Les signes dynamiques de l'original ont été indiqués dans tous ceux ajoutés étant abrégés selon l'usage actuel. Dans l'intérêt de l'unis de phrasage, une indication de force n'a pas été indiqué celle-ci aussi discrètement que possible, de façon à laisser à l'interprète la marge de manœuvre de compléter logiquement. Les signes de phrasé originaux sont marqués d'un croissant devant la note. La phrasation, entièrement réalisée conformément au caractère de l'œuvre, et qui dans l'ensemble est assez fréquent, ne peut naturellement être exécutée sous cette forme. La réduction pour piano, qui a été même à été établie de manière à pouvoir être jouée facilement sur un positif, permet néanmoins l'exécution des concertos sur deux instruments à clavier.

Tous les ornements, sauf le mordant , commencent à la valeur de la note principale et se terminent à la valeur de la note suivante. Il faut faire exception à cette règle que lorsque la note supérieure est une appoggiature et que la note principale est la note principale, sur laquelle, dans ce cas, se fait attaque de l'ornement. Les appoggiatures sont prises sur la valeur de la note principale. Celle-ci est toujours la note la plus importante d'un ornement qui distingue l'age. L'exécution des ornements difficiles est indiquée à la fin de l'ouvrage par Helmuth Walde.

PREFACE

The original notation of Handel's organ concertos is very poor and offers little scope for completion and embellishment. In this edition the editor has tried to ensure that the original of the time could have improvised have been written out in a way which would be acceptable to the player. He has done this with every respect for Handel's original, but also with the knowledge that the organ was a most important instrument which distinguished the age. Such additions have been pointed out in the notes.

Most of the ornaments begin on the main note and end on the next note. The very occasional ground-bass figures are exceptions to this rule. This is a characteristic clue to the additions which were necessary. The editor has also added ornaments which he believes have enlivened the music placed before him. Very often the original was incomplete when the composer had not been able to finish his work. The editor has tried to complete such movements to be carried on; such passages have been marked with brackets.

The concertos are intended for a small organ, without basso continuo, but the title tells us that they can also be played on a harpsichord. The registration directions in this edition are based on the original, and the registrations are Bourdon 8', Reed Flute 4', Principal 2' and Scharf. However, the editor has also added registrations such as:

The editor has tried to ensure that Handel's organ should be entrusted to a small combination with good intonation and a good basso continuo. The parts of the orchestral parts have not been changed from the original, except where the editor has corrected some slips or minor errors. Embellishments made necessary by having to play on a piano have been added. Similar passages earlier were added in passing, while the editor's added ornaments have been added in brackets. The original dynamics have been written out in full and the added ones have been added in brackets in the usual manner. Uniform phrasing has been indicated as economically as possible in the original, so as to require the player's continuing it logically, while any original phrasing has been added by brackets. The bassoon part was written out in full with due regard to the instrument; however, many appoggiaturas will not be satisfactorily played on the piano. The piano reduction has been designed for easy playing on another hand organ to enable execution of the concertos on two organised instruments.

All ornaments except the mordant  start on the top auxiliary note, the only exception to this rule being the case when the ornament is approached from the next note above or below — then the ornament starts on the main note. Appoggiaturas rob the main note by their own value. Appoggiaturas added to the original are in brackets. The execution of difficult ornaments has been shown in the organ part.

Helmuth Walde

PREVIEW

Low Resolution

Inst.:

Viol. I
Viol. II
Viola
Bassi
Oboe I e II

Herausgegeben von
Helmuth Walcha

Orgel-Konzert No.2

Georg Friedrich Händel, opus 1

A tempo ordinario, e staccato

Violino I
Oboe I

Violino II
Oboe II

Viola

Bassi
(Vcl, Cb, Fag)

Organ concertato

Tutti

Cembalo

A*Adagio e piano*

Musical score for orchestra, section A, Adagio e piano. The score consists of four staves: Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Bass. The music features eighth-note patterns and rests.

Musical score for orchestra, section B, Allegro. The score includes parts for Violin I, Violin II, Viola, Bass (Violoncello and Double Bass), Oboe, and Clarinet. The score shows dynamic markings like *f* (fortissimo) and *p* (pianissimo). The bassoon part is explicitly labeled "Oboe d'Amore".

PREVIEW

Low Resolution

PREVEEN

Low Resolution



PREVIEW

Low Resolution

